

Colosenses

en el mixteco del suroeste del distrito de Tlaxiaco
(meh)

Se usan los corchetes [] para encerrar las palabras en que hay duda de que estén en el texto original.

Se usan los medio corchetes _ _ para encerrar palabras adicionales que no se encuentran en el texto original. Se escriben para ayudar a la comprensión de la lectura.

©Wycliffe Bible Translators, Inc 2015

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/mx/>

Tutu' ntee Pablo nuun' rá ñivi ñuun' Colosas

Tée Pablo tutu' nuun' rá ñivi ya kúneí ini' raa Cristo ya
kútútú raa ñuun' Colosas

1 ¹ Nu'u' Pablo, ya nísotíñú nì' ya kúvi nì' apóstol Cristo Jesús, chi nchuichí re' nu'u' sáni nkuini Ndiosí', jee ni núvì' nì' jín ñani'-ó Timoteo, ² tájí rán' tutu' ya'á kuajiaa' nuun' ráno'ó ñani', ya nsa'á sín Ndiosí' ráno'ó, ^{1,2} sáva ki'i rán nuun' Cristo Jesús, ya néé' rán ñuun' Colosas, ya kúvi rán ñani'-ó ya síkúnkuvi naa' rán nuun' re'. Na ka' koo manì' ini' tátá'-ó Ndiosí' [jín Ito'o'-ó Jesucristo] kune'yá raa ráno'ó, jín ya kuneé' va'a rán sa'á raa.

Nákuetu Pablo nuun' Ndiosí' jie'e' rá
ñivi kúneí ini' raa Cristo

³ Sukuáni jiá'a rán' ya kúta'vì' nuun' Ndiosí', ya kúvi tátá' Ito'o'-ó Jesucristo, sáá nákuetu rán' nuun' re' jie'e' ráno'ó. ⁴ Chi nteso'o rán' tu'un jie'e' ya kúneí ini' rán Cristo Jesús, jín jie'e' ya ñúnúun' rán ntaká rá ñivi ya nsa'á sín Ndiosí' raa sáva ki'i raa nuun' Cristo Jesús. ⁵ Jiá'nu rán su'va chi jie'e' ni ka' íyó tu'un neí ini' rán nì'in' rán ta'vì' ya nanitá'ví' rán ya ñú'ún va'a ne ñuun' íyó súkún nuun' íyó Ndiosí'. Jie'e' ta'vì' vá ví ya ya nteso'o rán nuun' tu'un naa', ya kúvi tu'un vá'a jie'e' Cristo, naní evangelio. ⁶ Tu'un vá nkenta nuun' rán, sáni kenta-a nuun' rá ñivi nì'i ñiví. Sá'á tu'un vá'a vá ya vá'a ini' raa, sánikua' ñin yutun vá'a kúun ya víxì' vá'a, jee jiá'nu ka' tu'un vá ini' raa. Su'va sá'á tu'un vá sánikua' suni sukuán sá'a-a jín rán ne sáá kivi' nteso'o rán maa, jee nkuká'nú noo ini'

^{1,2} Santos.

rán ya naa' nijia íyó manì' ini' Ndiosí' né'yá re' yó, sú ntu íyó nì'in'-ó ya koo manì' ini' re' kune'yá re' yó. ⁷ Su'va nkutu'va rán maa sání nxiné'én' Epafras ráno'ó. Suvire' núnúun'-ó re', jee kúvi re' musú' nuun' Cristo, ya tá'án sátiñú nkáá re' jín ránu'u' nuun' tiñu Cristo. Chi síkúnkuvi naa' nijia re' nuun' tiñu Cristo, ya kúvi ya vá'a ráno'ó. ⁸ Jee suni nnakani re' nuun' ránu'u' ya núnúun' rán ñin inka tá'án rán jie'e' yí'í Tachì' íí' Ndiosí' ini' ráno'ó.

⁹ Saájee, ne kivi' ya nteso'o rán' tu'un vá jie'e' ráno'ó, jee ntuví síkíkuñí' rán' maárán' ya nákuetu rán' nuun' Ndiosí' jie'e' rán. Jee jíkán' tá'ví' rán' nuun' re' ya chitú noo rán kuká'nú ini' rán ya kuíni re', jie'e' ya sá'a Tachì' ñi' re' ya ntaká nuun' kuníchi xíni' rán jie'e' tu'un re', jín ya kiku'un ini' rán tu'un re'. ¹⁰ Su'va jíkán' tá'ví' rán' nuun' Ndiosí', sáva kaka' naa' rán sánikuá' íyó kue'nu ñivi ya yí'í raa nuun' Ito'o'-ó, sáva su'va sukuáni kuva'a ini' re' kune'yá re' nasa jíka rán. Jee su'va sa'a rán ntaká tiñu vá'a, kuéntá' ñin yutun jiá'a ya víxí' vá'a. Jee kukue'e' ka' kuká'nú noo ini' rán nasa ini' Ndiosí'. ¹¹ Jee jíkán' tá'ví' rán' ya taji re' fuerza nuun' rán, ya váji ne nuun' ñi'í fuerza íí' ní'in níso re', ya na ka' kúná'nú, sáva kuní'in rán kaka rán ichi re' jee ká'nú koo ini' rán. ¹² Jee sñi' koo ini' ánima' rán ku'va rán ya kúta'vi' rán nuun' tátá'-ó Ndiosí', chi maáré' nsatú'va yó sáá koo-ó, sáva kuvi kuvisava-ó ta'ví' ya ku'va re' nuun' rá ñivi nxinóo sñn re' raa, ^{1:12} sáva kuvi raa se'ya ñuun' íyó súkún, nuun' túun' ñu'un' re'. ¹³ Chi maá Ndiosí' nnakani núne re' yó nsikáku re' yó xintín kuachi-ó jín xintín Satanás, nuun' níyo kuéntá' nña'nu-ó nuun' neen'. Jee nnasiá'a re' yó na'a se'ya re' ya núnúun' re', jee tátúní'-i nuun'-ó. ¹⁴ Jie'e' yí'í-ó nuun' se'ya re', jee ñi'í-^{1:14} sáva nchunáán nká'nú-u jie'e' kuachi-ó, sáva nakani núne Ndiosí' yó nuun' kuachi-ó. Jee yukuán kúvi ya néká'nú ini' re' jie'e' kuachi-ó.

^{1:12} Santos ví tu'un ya'á.

^{1:14} Tutu' ká'ví ni káchí': jee ñati niñí'-i sáva.

Nnumani'-ó jín Ndiosí' jie'e' ya ni'i' Cristo

¹⁵ Maá se'ya Ndiosí' iin ni kúvi re' jín Ndiosí', jee ɲkiji re' ñiví ya'á sáva, tuvi nijin' sáá íyó Ndiosí' ya ntuví túvi kuni' nijin-ó. Jee kúná'nú se'ya re' ka' nuun' ntaká ya nsa'á re' kuéntá' iin se'ya xí'nañú'ún. ¹⁶ Chi nsa'á Ndiosí' ya nsa'á se'ya re' ni'i' kuiti' ya ñakoo:

ntaká rá íyó súkún jín rá íyó nuun' ñiví;
 ntaká rá túvi nijin' né'yá-ó, jín rá ntuví túvi né'yá-ó;
 ɲtaká rá tee jín rá tachi' jín rá najiá'á' íí' Ndiosí', ɲa kúvi
 rá ángel re';
 ya kúvi ráa rá ito'o' ñá'nú ka',
 ya tátúní' ráa,
 ya nísotíñú ráa,
 ya kúná'nú ráa.

Jee Ndiosí' nsa'á ya nsa'á se'ya re' ntaká ya íyó, jee nsa'á se'ya re' ni'i' sáva kuvi-i vá. ¹⁷ Jee ya íyó Cristo ne ntiá'an ka' kijié'é kikoo ntaká ya íyó, jee yí'í va'a ni'i' xintín re'. ¹⁸ Jee maaré' kúná'nú yósó' re' nuun' maáo ya kúnei ini'-ó re', kuéntá' yósó' xini' nuun' yikikúñu, jee maáo kúvi-ó kuéntá' yikikúñu re', ya kúvi-ó ñivi ya nstútú Ndiosí'. Jee Cristo ví ya xitékú' re' yó ñínkání jín re', chi xí'nañú'ún re' ví ya nñateku' ii' re' jín yikikúñu re' nteñu rá ní'i', ^{1:18} sáva máá kúná'nú nasíkuiti' kúvi re' nuun' kuáiyó kuiti'. ¹⁹ Chi sñi' nkuvi ini' Ndiosí' ya nchítú ini' Cristo kuá' ni'i' ya íyó maá Ndiosí'. ²⁰ Jee suni sñi' nkuvi ini' Ndiosí' nnumani' re' jín ni'i' kuiti' jie'e' se'ya re'. Chi nnumani' re' jie'e' ní'i' se'ya re' nuun' kurúsi' jee ñati niñi'-i. Jie'e' se'ya re' nnumani' re' jín ni'i, vani ntaká ya íyó ini' ñiví ya'á áxí vani ntaká ya íyó súkún.

²¹ Jee ráno'ó chi tiempú' yata' jee nkuvi rán to'o' nuun' re' nékúvi, chi ne antúní' rán nini' u'vi' rán re', jie'e' rá tiñu niva'a nsa'á rán nékúvi. Soo vitan chi nnumani' re' jín rán,

²² jie'e' ní'i' se'ya re' sáá nkenta-a kúvi-i tee ñuné'yú'. Nsa'á re'

^{1:18} Literalmente tu'un griego káchi' su'va: nkaku re' xí'nañú'ún nteñu rá ní'i'

su'va sáva sa'á sín re' ráno'ó sáva nkí'i rán nuun' ya nivá'a, jee nkóo té'én siki' rán, jee ni ntuná' kúvi chikuachi ka' ráno'ó, sáa sa'á re' ya kuiñi rán ichinúun' re'. ²³ Jee sukuán sa'á re', nuun' naa' nijia ya kúní'in rán kúkutú rán kúneí ini' rán Cristo, jee íñi nì'in rán. Jee ntu núsín rán nuun' ya íyó tū'un neí ini'-ó ya nanitá'ví'-ó, ya táji tū'un vá'a jie'e' Cristo nuun'-ó, ya nteso'o rán. Chi tū'un vá'a ya'á tékútū'ún-u kuáiyó rá ñuun' ñiví ya'á. Jee nu'u' Pablo nkenta kúvi nì' iin ya jiátíñú Ndiosí' nu'u' stékútū'ún nì' tū'un vá'a vá.

**Pablo néetiñu siki' re' kuneen kuéntá' re'
rá ñivi ya kúneí ini' raa Cristo**

²⁴ Vitan jee nu'u', ne ánima' nì' kúsí' ví'í ini' nì' ya nó'o nì' jie'e' tiñu sa'á nì' jie'e' ya vá'a ráno'ó. Sáni nno'o Cristo jie'e' rá ñivi ya kúneí ini' raa re', suni sukuán ne yikikúñu maa maání' nó'o nì' ni síkúnkuvi nì' tiñu Cristo jie'e' ya vá'a maaráa, ya kúvi raa kuéntá' yikikúñu re', ya kúvi raa ñivi re' ya nstútú re'. ²⁵ Chi nkenta nì' kúvi nì' iin ya jiátíñú Ndiosí' nu'u' jie'e' ya vá'a raa. Sukuán nteñíñú Ndiosí' nu'u' ya kuniso nì' tiñu vá sáva síkúnkuvi nì' ya stékútū'ún nì' tū'un Ndiosí'.

²⁶ Jee tū'un ya'á nkuvi tū'un yu'u' ya nyise'í-i nékúvi, nì'í tiempú' yata', nuun' nì'í ñivi yata'. Soo vitan chi ya nstúvi re' maa nuun' rá ñivi ya nsa'á sín re' sáva kí'i raa nuun' re'. ²⁷ Jee nkuini ini' re' ya siku'ká'nú re' ini' raa, ya na ka' vii' kúná'nú yiyá'vi ka' ví ya vá'a, ya niso tū'un yu'u' ya'á, ya jiá'a re' nuun' rá ñivi ntu kúvi Israel. Tū'un ya'á kúvi ya yí'í Cristo ini' ánima' rán. Jee saáva íyó tū'un neí ini'-ó ya kuneé'-ó nínkání jín re', ya nuun' vii' nasikuiti' ví-i. ²⁸ Jee jie'e' Cristo stékútū'ún rán', jee stú'va rán', jee xíné'én' rán' nuun' ntaká ñivi nì'í tū'un níchí 'ntají Ndiosí', sáva sa'á rán' ya kujia ini' ntaká raa nuun' Ndiosí', ya yí'í raa nuun' Cristo. ²⁹ Jee saáva núnasí nì' sa'á nì' fesá' sa'á nì'in nì' tiñu ya'á, jie'e' ya sátíñú nì'in Cristo ini' nu'u', jín fuerza niso re'.

2 ¹ Chi kuíni nì' ya kuká'nú ini' rán ya kue'e' ví'í núnasí nì' sa'á nì' fesá' sáva kuvi ya vá'a ráno'ó, jín rá ñivi ya

kúneí ini' ráa Cristo, ya néé' ráa nuun' nuun' Laodicea, jín ne ntaká ñani' ya ntuví jíní' ráa máá maání'. ² Sálá nì' su'va sáva nuneí ini' ánima' rá ñani' vá, jín sáva nuún koo ini' ráa jie'e' ñúnúun' ráa ñin inka rá tá'an ráa. Jee sáva kuéntá' kukúká ráa ya kinoo kutú ánima' ráa, jie'e' kiku'un ini' ráa tu'un Ndiosí', sáva kuni' rán tu'un re' ya nyí'i se'í ne yana'an nékúvi, jee jie'e' maá Cristo ví tu'un vá. ³ Chi ini' Cristo nú'ún ntaká tu'un yiyá'vi ka' ya kúvi tu'un níhí Ndiosí', jín ya kúvi kuni'-ó jie'e' Ndiosí'. ⁴ Jee káchí' nì' tu'un ya'á nuun' rán, sáva ni ñin ñivi ntu xíná'ví ráa ráno'ó jín tu'un vii' kálán' ráa ya nukú ráa sijínu ráa ini' ráno'ó. ⁵ Chi súnika' íyó íká nì' nuun' rán, soo nú'ún ví'í ini' nì' ráno'ó. Jee kúsí' ví'í ini' ánima' nì' chi jíní' nì' ya nuún jiá'nu naa' rán, jín ya ñí' nì'in rán kúneí ini' rán Cristo.

⁶ Jee saáva sánikua' njia'ayu'ú rán ya Cristo Jesús kúvi Ito'o' rán, jee suni sukuán kaka rán ichi naa' nuun' re'. ⁷ Jee kaka rán su'va jie'e' kukutú rán kuiñi rán jín re', kuéntá' kúun ñin yo'o yutun, jee kujia ini' rán ya kúneí ini' rán re', jee kuiñi nì'in rán ya kúneí ini' rán re', sánikua' nku'tu'va rán. Jee sáá ví'í ka' ku'va rán ya kutá'ví' rán nuun' Ndiosí'.

Nákue'nu jiáá-ó sálá Cristo chi yí'í-ó nuun' re'

⁸ Nito koo rán maarán ya ntñin ñivi ráno'ó, ya sijínu ráa ini' rán jín tu'un váji xini' maaráa, jín tu'un ka'á ya xíná'ví. Chi rá tu'un yukuán kétá'an jín rá ñujiín' vaji yata', ya kétá'an jín rá “costumbre” xiné'én' ñivi ñiví ya'á, ya ntu yí'í ráa na'á Cristo. Jee ntu kétá'an rá tu'un vá jín tu'un jie'e' Cristo.

⁹ Chi kuá' nì'i kuiti' sáá íyó Ndiosí', suni sukuán kúvi Cristo, jee suni íyó yikikúñu re'. ¹⁰ Jee nì'i kuiti' nchítú rán ne nì'i ya íyó Ndiosí' kukánáa ánima' rán ne natiin rán ini' maaré', jie'e' ya yí'í rán nuun' Cristo. Chi Cristo ví ya kúná'nú nuun' ntaká ya nísotíñú ráa jín ya kúná'nú ráa, vani nuun' ñivi, vani nuun' tachí', vani nuun' najiá'á íí Ndiosí', ya kúvi rá ángel re', ne nì'i ya íyó Ndiosí' kukánáa ánima' rán ne natiin rán

ini' maaré' íyó chitú nínká'nú nuun' ni'i ya íyó. ¹¹ Jee jie'e' ya yí'í rán nuun' Cristo, jee saáva níso rán seña Ndiosí', soo nsá kúvi ya nsííyo ñivi ntí' ñiin kuéntá' sá'a rá ñivi Israel. ^{2:11} Chisa' nsííyo re' ráno'ó xintín kuachi ya níyo né'en ini' rán sa'a rán jín ñuné'yú' kuachi. Su'va téé Cristo seña Ndiosí' yó. ¹² Jee ya ñanuté rán kúvi kuéntá' ni'i' rán jee nyise'í rán jín Cristo, sáá ni'i' re' jee nyi'i se'í re'. Jee sukuán jee suni kuéntá' nxináteku' ií' Ndiosí' ráno'ó jín Cristo, jie'e' kúneí ini' rán fuerza ií' ni'in níso Ndiosí'. Fuerza ií' vá ví ya ñatínú re' sáva xináteku' ií' re' Cristo jee xinákóo re' maa jín yikikúñu-unteñu rá ní'i'. ¹³ Jee ráno'ó chi nkuvi rán kuéntá' ñivi ní'i' nuun' Ndiosí' jie'e' kuachi sá'a rán, jín jie'e' chi ntu níso yikikúñu rán seña Ndiosí', chi nsú ñivi Israel ví rán. Soo vitan chi nnextékú' re' ráno'ó nínkání jín Cristo, sáá nnextékú' re' maa, chi nneká'nú ini' re' jie'e' ntaká rá kuachi rán. ¹⁴ Chi nsijíta re' maá “acta” ya níso rá kuachi siki'-ó ya nsijíta-a yó, jie'e' ya ntatúní' re' nuun'-ó. Jee nsííyo re' “acta” vá, sáá ni'i' Cristo nuun' kurúsi', chi íyó kuéntá' nkani Ndiosí' “acta” vá nuun' kurúsi', sáva nchunáán nká'nú Cristo maa. ¹⁵ Jee sáá ni'i' Cristo nuun' kurúsi', nkuneí re' siki' rá tachí' kíni ya kúná'nú jín ya níso ráa fuerza. Jee nstúvi nijin' re' maa, kuéntá' sá'a nijin' rá ñivi iin tee nuchitú nuun' ku'an'-a vekaa. Jee su'va nstúvi re' ya kúná'nú re' nuun' ráa, sáá ni'i' re' nuun' kurúsi'.

Nánukú-ó ya vá'a ya íyó ne súkún

¹⁶ Jee saáva koto jiá'ayu'ú rán ya sijíta ñivi ráno'ó jie'e' rá yájí' rán;

áxí jie'e' ya jí'i rán;

^{2:11} Seña ya'a naní “circuncisión”. Jee “circuncisión” kúvi ya sííyo ráa ntí' ñiin xini' nuun' ií' yikikúñu tee. Circuncisión kúvi seña ya stúvi-i ya iin tee kúvi ichiyúkún' Israel ya kúvi ñivi Ndiosí', jee ya nsa'a Ndiosí' iin tratú' jín ráa. Jee nji'a Ndiosí' ley nuun' Moisés tiempú' yana'an ví'í. Jee ley vá káchí' ya rá tee ya kúvi ichiyúkún' Israel íyó sa'a “circuncidar” ráa rá se'ya yí'í ráa.

áxí jiē'e' ya ntuví néñu'un rán rá viko sá'á rá ñivi vá ta
 kuiya',
 áxí rá viko sá'á raa sáá nákune'e' yuté yoo',
 áxí rá kivi' nájiávi.

¹⁷ Soo ni'i tiñu ya'á xíné'én'-e sáá koo maaré' ya kiji. Soo
 Cristo kúvi nijia ya nkiji ya'á. ¹⁸ Jee koto jiá'a rán ya xíná'ví ni
 iin ñivi ráno'ó ya kasi' raa ni'in' rán ta'vi' rán, chi yítuvi raa
 ya xtúvi lá'ví raa ini' rán, jín ya kuneñu'un raa rá najiá'á' ii'
 Ndiosí'. Jee kíní raa maáráa nuun' tiñu ya ntu jíní' kájkuiti'
 raa. Jee jiáni ka'á téyí ini' raa, chi antúní' raa yí'í xintún ya
 níyo né'én ini' raa, ya ntu yí'í-i na'á Ndiosí'. ¹⁹ Chi ntuví íñí
 raa jín Cristo, ya yósó'-o nuun'-ó kuéntá' kúvi re' xini' nuun'-
 ó. Jee kúvi-ó kuéntá' yikikúñu re', chi náketá'án-ó jín re',
 kuéntá' néé' tá'án yikikúñu jín xini' jín rá nuun' ñútá'án jín rá
 tuchi fuerza. Jee táji re' ya jiniñú'ún-ó sáva kujia ini'-ó sáni
 síkué'nu Ndiosí' yó.

²⁰ Jee nuun' ya ni'i' rán jín Cristo nuun' kurúsi', jee ya ni'i'
 rán nuun' rá “costumbre” xíné'én' ñivi ñivi ya'á, ya ntu yí'í
 raa na'á re'. Saáva, ¿na kuvi chi chí'i rán maáran xintún rá
 “costumbre” vá, sáva kaníjiá rán ya tátúní' raa, kuéntá' yí'í
 rán ñujiín' raa? Rá “costumbre” vá káchí' kuéntá' ya'á:

²¹ “Koto tñin rán ya'á, ni koto yáji' rán yukuán, ni koto ké'í rán
 ñña'”, káchí' raa. ²² Chi rá “costumbre” vá ká'án' raa jiē'e' rá
 nantíñu ya náán'-a sáá jiátíñu-ó maa. Chi rá “costumbre” vá
 kétá'án jín tu'ún máni ya rá ñivi tátúní' raa jín xíné'én' raa.

²³ Jee jiáni ini' ñivi ya tu'un níhí ví tu'un yukuán, chi yítíñu
 raa síkúukuvi raa maa sáva néñu'un ni'in' raa Ndiosí' sáni
 kuíni raa, jín ya xtúvi lá'ví ini' raa, jín ya xínó'o raa yikikúñu
 raa. Soo ntuná' nuun' íyótíñu rá yukuán sáva kasi'-i nuun' ya
 níyo né'én ini' raa sa'á raa jín yikikúñu kuachi raa.

3 ¹ Saájee nuun' nñateku' rán jín Cristo nsa'á Ndiosí',
 kuéntá' nxinákoo re' yó jín Cristo nteñu rá ní'i', saáva
 ku'un ini' rán ya kuneenuun' rán ya íyó nuun' ñuun' íyó
 súkún, nuun' néé' Cristo ichi kuá'á Ndiosí', nuun' kúná'nú

Cristo. ² Ku'un ini' rán kunee' nuun' rán rá íyó nuun' nuun' íyó súkún, jee nsú jie'e' rá íyó nuun' ñiví ya'á. ³ Chi ya ni'i' rán jín Cristo, jee vitan jee íyó kutú ya tékú' rán jín re', chi yí'í rán nuun' Ndiosí'. ⁴ Jee kivi' niji nijin' Cristo, ya xtékú' re' yó jín re' níínkání, saájee suni kiji nijin' rán jín re', jee vii' kúñá'nú rán jín re' ranika', nuun' tuun' maaré'.

Jiá'nu ñivi ichi tu'u ya ntuví sáma ini'

ráa jee jiá'nu ñivi ichi jiáá

⁵ Saáva xinqo rán ya níyo ini' rá ñivi ñiví ya'á sá'á ráa, ya ntu yí'í ráa xintíín Ndiosí', kuéntá' ña'ni' rán ya níyo né'én ini' rán. Ya íyó su'va:

koto kúsíkí rán;

koto sá'á né'í rán;

koto ñú'ún téní ini' rán;

koto níyo né'én ini' rán;

koto sá'á ú'vi ini' rán, ya nuún kúvi-i jín ya néñu'un rán ya nsú Ndiosí' ví.

⁶ Chi jie'e' ya sá'á ñivi rá tiñu ya'á, kítí ini' Ndiosí' né'yá re' ráa, jee kiji ya xinó'o re' ráa, [ya kújiáá ini' ráa nuun' re'].

⁷ Jee suni maáran nika' nika' rán jín rá tiñu ya'á rá tiempú' yata' nékúvi, sáá ña'nu rán ichi yukuán. ⁸ Soo vitan jee sííyo rán nuun' ntaká rá tiñu ya'á:

ya xeen ini';

ya sáá xini';

ya sá'á ú'vi;

ya xtétu'un;

rá tu'un né'í ya kéne yu'ú.

⁹ Jee koto kátú'ún rán nuun' ñin inka tá'án rán, chi ya nsukuíta rán kua' níyo rán jín rá tiñu vá ya nsá'á rán tiempú' yata'.

¹⁰ Jee vitan jee nsama ini' rán nnuvi rán ñivi jiáá. Chi nása'á jiáá Ndiosí' ini' ánima' ráno'ó, nekua' kuni' va'a rán re', sáva koo rán ka' kua' íyó maaré' ya nsá'á jiáá re' ráno'ó. ¹¹ Jee saáva ntuná' ítú ini' retú ntu kúvi-ó ñivi Israel, áxí kúvi-ó ñivi Israel; retú niso yikikúñu-ó seña ñivi Israel naní

“circuncisión”, áxí ntu níso-ó maa; retú kúvi-ó rá tɔ'ɔ', áxí ñivi ñuun' lá'ví; retú kúvi-ó musú'^{3:11} yá ké'en ñivi maa, áxí ñivi yá yítíñú ñuun' tiñu maáa^{3:11}. Chi Ito'o' kuáiyó kuiti'-ó ví Cristo, jee yí'í re' ini' kuáiyó kuiti'-ó.

¹² Saáva sama ini' rán, chi nkaji Ndiosí' ráno'ó sáva kuvi rán ñivi maaré', yá nsá'á sín re' ráno'ó ñuun' yá nívá'a, jee ñúnúun' re' ráno'ó. Jee koo rán su'va: yá kuná'ví ini' rán rá tá'án rán; jín yá kuvá'a ini' rán kuneyá rán tá'án rán; jín yá ku'un lá'ví ini' rán; jín yá koo masú ini' rán; jín yá ká'nú koo ini' rán jín tá'án rán; ¹³ jín yá ke'ne ini' rán jín tá'án rán; jín yá kuneká'nú ini' rán kuneyá rán iin inka tá'án rán, retú íyó kuachi nsá'á né ni iin rán siki' né ni iin inka rán. Kuéntá' kuá' nneká'nú ini' Cristo nneyá re' ráno'ó, jee suni sukuán ranika' sa'á rán. ¹⁴ Jee ñuun' kuáiyó ñuun' ni'i ví yá kunuun' rán tá'án rán, chi ya'á sá'á yá vii' nuún ini' rán jín tá'án rán sáni íyó koo.

¹⁵ Jee ku'va rán yá tatúní' Cristo ini' ánima' rán sáva kuneé' ñunkúun' rán jín iin inka rán. Chi nkana Ndiosí' ráno'ó sáva koo rán su'va, sáva iin nuún koo ini' rán, kuéntá' iin ni yikikúñu kúvi rán. Jee koo yá kuta'vi' rán ñuun' Ndiosí'.

¹⁶ Saájee íyó ku'un kutú nasíkuiti' ká' tɔ'un jie'e' Cristo ini' ánima' rán, jee su'va xiné'én' rán jee nakutíñú rán ñuun' rá tá'án rán jín ntaká tɔ'un níchí. Jee ne jín ánima' rán kata rán rá yaa' tɔ'un Ndiosí' naní salmo, jín rá yaa' himno yá nákuetú'un rán Cristo, jín rá yaa' íí' jie'e' Ndiosí', ^{3:16} jee nakuatá'ví rán re'. ¹⁷ Jee né ni iin tɔ'un ká'án' rán, áxí né ni iin tiñu yá sá'á rán, jee sa'á vā'a rán ni'i ñuun' súví Ito'o'-ó Jesús. Jee ku'va rán yá kuta'vi' rán ñuun' tátá'-ó Ndiosí', jie'e' yá nsá'á Cristo jie'e' ráno'ó.

^{3:11} Esclavo.

^{3:11} Persona con libertad.

^{3:16} “Canciones espirituales.”

Nasa íyó sikúнкуvi ñivi ya yí'í raa

nuun' Cristo nuun' rá tá'an raa

¹⁸ Ráno'ó ña'an ntana'á, chí'i rán maarán na'á yí'í rán, chí ya'á íyó naa' ya su'va sá'á rá ña'an ya yí'í raa nuun' Ito'o'-ó.

¹⁹ Jee ráno'ó tee ya ntana'á, kunuun' rán ña'an ya kúvi ñasí'í rán, jee koto íyó xeen' rán jín ña.

²⁰ Jee ráno'ó rá kuáchí, kaníjiá rán nuun' tátá' rán jín nuun' náná' rán ntaká tiñu, chí kúvá'a ini' Ito'o'-ó né'yá re' rá súchí kuáchí ya sá'á raa su'va.

²¹ Jee ráno'ó ya kúvi tátá', koto sá'á rán ku'un tá'vi ini' rá se'ya rán, sáva nkúsóo ini' raa.

²² Jee ráno'ó musú', ntaká tiñu kaníjiá rán rá tee ñuné'yú' xí tiñu ya kúvi ito'o' rán. Nsú kuachi sáá né'yá raa ráno'ó kaníjiá rán, ya kuachi nukú rán kuva'a ini' raa kune'yá raa ráno'ó. Chisa' koo sain ini' ánima' rán ya kaníjiá rán raa, jie'e' sá'á ñá'nú rán nuun' Ndiosí'. ²³ Jee né ni ñin tiñu ya sá'á rán, jee ne kukáña ini' ánima' rán sa'á rán maa, ya kuéntá' nuun' máá Ito'o'-ó Cristo sátíñú rán jee nsú nuun' ñivi. ²⁴ Chí ya jíní' rán ya ñi'in' rán nuun' máá Ito'o'-ó ta'vi', ya jiá'a re' nuun' rá ñivi yí'í nuun' re', chí nuun' máá Ito'o'-ó Cristo sátíñú rán. ²⁵ Chí ñivi ya sá'á tiñu niva'a, suni sukuán ñi'in'-i sánikuá' tiñu niva'a ya nsa'a-a. Chí Ndiosí' jee ntu tñin kuéntá' re' na ñivi kúvi raa.

4 ¹ Jee ráno'ó rá ito'o' xí tiñu, sa'á naa' rán jín rá musú' rán, jee sa'á va'a rán jín raa sánikuá' íyó ñi'in' raa, chí jíní' rán ya suni íyó Ito'o' rán ya néé' ñuun' íyó súkún.

² Jee kitíñú rán kunikin' rán nakuetu rán nuun' Ndiosí', jee nito koo rán jie'e' nakuetu rán vá, jee ku'va rán ya kúta'vi' rán nuun' re'. ³ Jee sáá nákuetu rán nuun' Ndiosí' jee suni kakan' tá'vi' rán jie'e' ránu'u', sáva kune Ndiosí' ichi sáva stekútu'ún rán' tu'un vá'a jie'e' Cristo, ya nyise'i-i tiempú' yata'. Jee jie'e' nstekútu'ún ñi' maa yí'í ñi' vekaa. ^{4:3} ⁴ Jee nakuetu rán nuun' Ndiosí' ya stúvi kájí ñi' tu'un vá'a vá, sáni íyó kachi' ñi' maa.

^{4:3} Yá nú'ní' ñi' ví tu'un ya'á.

⁵ Níchí kue'nu ñunkúún rán sáni kuíni Ndiosí' nteñu rá ñivi ya ntu kúneí ini' ráa Cristo, jee su'va ntu súkuíta rán tiempú' ya ká'án' rán jín ráa. ⁶ Jee sukuáni kuva'a ini' rán ka'an' rán jín ráa, ya táxín' tu'un ká'án' nú kuéntá' nu'ú neyu sá'a ññin', sáva kuni' rán nasa íyó naxiníko rán nuun' ta ñin ñin ráa.

Tu'un nuun' ni'i nka'an' Pablo jín ráa

⁷ Jee nakani Tíquico ni'i tu'un nasa íyó jie'e' nu'u'. Suvire' kúvi ñani'-ó ya ñúnúun'-órán. Jee yítíñú re' sikúnkuvu ñaa' nijia re' nuun' tiñu maá Ito'o'-ó. Jee kúvi re' ñin musú' ya jiátíñú Ito'o'-ó ya tá'án sátíñú nkáá re' jín ránu'u' nuun' Ito'o'-ó. ⁸ Jee jie'e' ya'á kúvi ya tájí ni' re' kuajiaa' re' nuun' ráno'ó, sáva kuká'nú ini' rán jie'e' ya nó'o ránu'u'. Jee suni sáva nasa'á sñi re' ini' ánima' rán. ⁹ Jee kuajiaa' re' jín Onésimo. Onésimo kúvi ñani'-ó ya ñúnúun' rán', jín ya jiá'nu ñaa' va'a re' ya kúneí ini' rán' re'. Jee ñin tá'án ñuun' rán kúvi re'. Jee ni núví' ráa nakani ni'i ya nkuvi ya'á, sáva kuká'nú ini' rán.

¹⁰ Aristarco, ya tá'án yí'í jín ni' vekaa ví re', jee tájí re' tu'un jíkátu'ún re' jie'e' ráno'ó. Jee suni Marcos ranika', ya kúvi re' primo Bernabé. Jee ya nni'ín' rán tu'un jie'e' Marcos, ya ntatúní' ni' nuun' rán, ya nakuatá'ví rán re' retú kuajiaa' re' nuun' néé' rán. ¹¹ Jee suni Jesús, ya suni ñaní re' Justo, suni sukuán tájí re' tu'un jíkátu'ún re' jie'e' rán. Jee kuachi ni núví' tee ya'á kúvi ráa tee Israel, ya tá'án sátíñú ráa jín nu'u', sáva sikué'nu rán' tu'un jie'e' kivi ñivi na'á Ndiosí' nuun' tátúní' re' nuun' ráa. Jee maáráa nñasa'á neí ví'í ráa ini' ni'. ¹² Tájí Epafras tu'un jíkátu'ún re' jie'e' ráno'ó, ya suni kúvi re' tá'án ñuun' rán, jee kúvi re' musú' ya jiátíñú Cristo Jesús. Jee sáá nákuetu re' nuun' Ndiosí', jee sukuáni núnasí re' jíkán' tá'ví ví'í re' jie'e' rán, ya kuíñi ni'ín' rán, ya kujia ini' rán nuun' tu'un kúneí ini' rán, jee ya koo kutú rán nuun' ni'i ya kuíni maá Ndiosí'. ¹³ Chi nu'u' Pablo nástúvi ni' ya naá' nuun' rán,

ya sátiñú nì'in nijia re' jie'e' ráno'ó,^{4:13} jín jie'e' rá ñivi ya kúnei ini' ráa Cristo, ya néé' ráa nuun' ñuun' Laodicea, jín nuun' ñuun' Hierápolis. ¹⁴ Jee Lucas, ya kúvi tee tátán ya kúvi medico ya ñúnúun'-ó, tájí re' tu'un jíkátu'ún re' jie'e' ráno'ó, jee suni sukuán tájí Demas. ¹⁵ Jee naku'va rán xá tu'un nì' nuun' rá ñanítá'án-ó, ya kúnei ini' ráa Cristo, ya néé' ñuun' Laodicea, jín nuun' Ninfas, jín nuun' rá ñanítá'án-ó ya nútútú ráa ve'i ña, ya jíkátu'ún nì' jie'e' ráa.

¹⁶ Sáa nì'i ka'vi rán tu'un níso nuun' tutu' ya'á nuun' ntaká rán, jee suni ku'va rán maa nuun' rá ñivi ya kúnei ini' ráa Cristo ya nútútú ráa ñuun' Laodicea, sáva ka'vi ráa maa. Jee suni sukuán ka'vi rán tutu' ntají nì' nuun' ráa.

¹⁷ Jee kachi' rán xá nuun' Arquipo: “Ya kuni'vi ini' re' nuun' tiñu nni'in' re' sa'á re' nuun' Ito'o'-ó, sáva sikúnkuvi re' maa.”

¹⁸ Nu'u' Pablo, jín na'á maání' téé nì' nuun' nì'i tutu' ya'á tu'un ya jíkátu'ún nì' jie'e' ráno'ó. Kuna'án rán nu'u' ya nú'ní' nì' ini' vekaa. Nà ka' koo manì' ini' Ndiosí' ka' kune'yá re' ráno'ó. Sukuán koo. Amén.

^{4:13} Inka tutu' káchí: nání'vi víí ini' re' jie'e' ráno'ó.